

Parlons

Bordeaux-Cartierville

Le magazine d'information locale pour les citoyens !

Numéro 3 - Octobre 2017

L'ACTION BÉNÉVOLE

Page 5 Se sentir chez soi à la Maison des Parents de Bordeaux-Cartierville

« HUMAINS » DE BORDEAUX-CARTIERVILLE

Page 6 S'ouvrir à l'Autre, s'ouvrir à soi

À LA RENCONTRE DE (C)TOYENS ENGAGÉS

Page 7 « Je suis une citoyenne qui prend sa place ! »

Un conseiller de Ville, un maire d'arrondissement et le maire de la Ville. Quels rôles jouent-ils dans votre quartier ? Voici un guide pratique pour démystifier le processus de vote et vous inciter à exercer votre droit démocratique.

Vous êtes curieux d'en savoir davantage ? Allez, parlons élections municipales, parlons Bordeaux-Cartierville !

Parlons ...

Élections municipales 2017

Page 2-3 Élections municipales 2017

Page 4 Témoignages
Vue d'ici, vue d'ailleurs

BORDEAUX
CARTIERVILLE

Élections municipales 2017

Émilie Dufour-Lauzon

Agente de liaison, CABBC

Note : le genre maculin est utilisé dans le but d'alléger ce texte, il inclut le genre féminin

Élections municipales en vue

Les prochaines élections municipales auront lieu le **5 novembre**. Ce sera l'occasion de faire entendre vos voix en votant pour des candidats qui reflètent vos idées et vos valeurs en matière d'enjeux municipaux (urbanisme, transport en commun, parcs, logement social, financement des organismes communautaires, etc.). Puisque les résultats électoraux auront des impacts importants sur votre milieu de vie pour les quatre prochaines années et au-delà, il est capital d'aller voter et de faire des choix éclairés. À cette fin, il est opportun de prendre connaissance des programmes politiques des différents partis et d'assister au **débat électoral dans Bordeaux-Cartierville** organisé par le CLIC qui aura lieu au YMCA Cartierville le **25 octobre** prochain à 18h30.

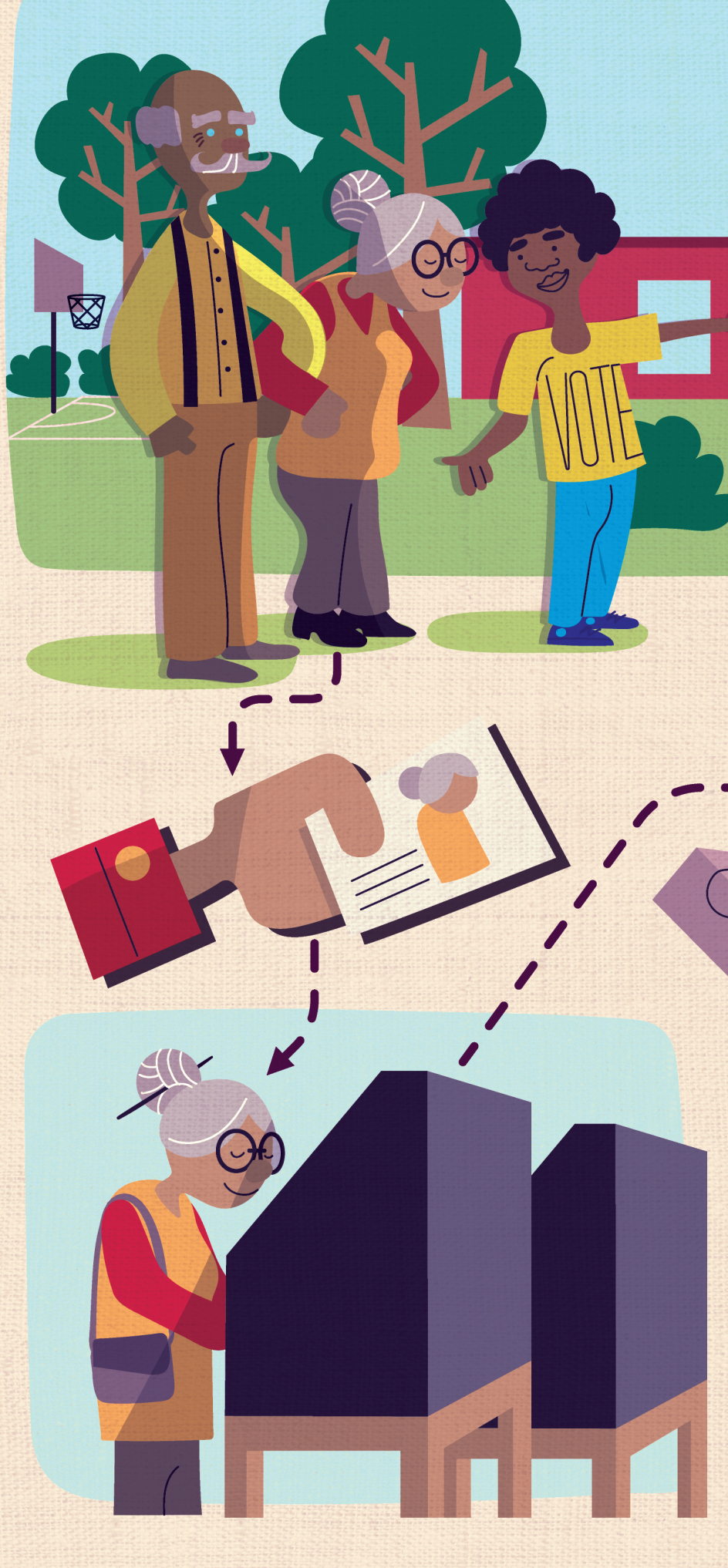
Ce qu'il faut apporter le jour de l'élection

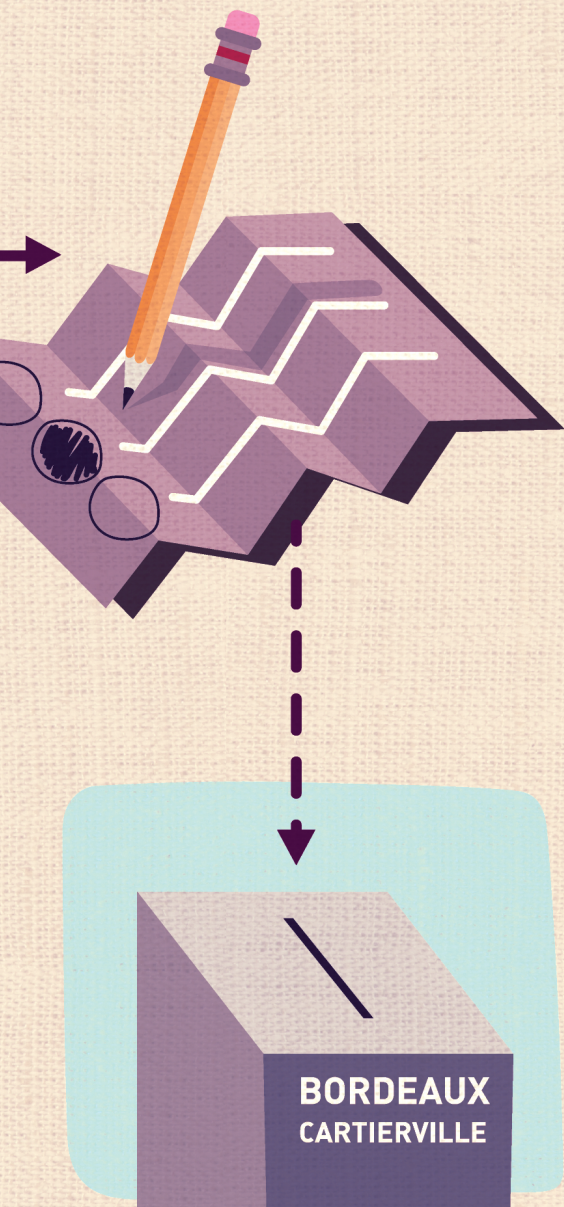
Pour voter le jour de l'élection, vous devrez présenter au bureau de vote l'un des documents suivants :

- Une carte d'assurance maladie
- Un permis de conduire valide
- Un passeport canadien
- Un certificat de statut d'Indien
- Une carte des forces canadiennes

Un droit garanti, un vote libre et secret

Si vous remplissez les conditions nécessaires pour voter, votre droit de vote est garanti par les chartes québécoise et canadienne des droits et libertés. De plus, **votre vote est libre et secret**, c'est-à-dire qu'on ne peut vous forcer à voter pour un candidat particulier ou chercher à savoir pour qui vous votez.





Qui peut voter ?

Pour voter, vous devez être inscrit sur la liste électorale et remplir les conditions suivantes :

- Être citoyen canadien
- Être âgé d'au moins dix-huit ans (le 5 novembre 2017)
- Être domicilié au Québec depuis au moins six mois

Pour vérifier si vous êtes inscrits sur la liste électorale, vous devrez consulter l'avis que vous recevrez par la poste. Si vos noms n'y figurent pas ou si vous constatez une erreur, vous devrez vous rendre au bureau de révision* pour faire une demande d'inscription ou de correction. Une carte de rappel vous sera également envoyée quelques jours avant l'élection pour vous indiquer le jour et le lieu du vote. Il sera aussi possible de voter par anticipation avant le scrutin du 5 novembre. Les dates des 29 et 30 octobre sont prévues à cet effet.

* Pour trouver votre bureau de révision : election-montreal.qc.ca
Référence : « *La ville que nous voulons : l'ABC de l'élection municipale Montréal 2017* », Centre d'écologie urbaine de Montréal et la Coalition montréalaise des tables de quartier

Les postes à combler à Ahuntsic-Cartierville

Le premier dimanche du mois de novembre, vous serez invité à voter pour trois candidats, soit le Maire ou la Mairesse de Montréal, le Maire ou la Mairesse d'arrondissement et le Conseiller ou la Conseillère de la Ville.

- Les fonctions principales du **Maire ou de la Mairesse de Montréal** consistent à représenter les Montréalais et à participer au processus de prise de décisions lors des assemblées du Conseil municipal* et du Comité exécutif **. Il/Elle est également responsable de l'arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville et est l'interlocuteur de la Ville dans ses rapports avec les gouvernements du Québec et du Canada
- Le **Maire ou la Mairesse d'arrondissement** représente la population de son arrondissement et a pleine autorité dans le cadre de ses compétences dont l'urbanisme, le processus de consultation de la population, les équipements culturels et sportifs, le soutien financier aux organismes de l'arrondissement, etc.
- Le **Conseiller ou la Conseillère de la Ville** siège à la fois au Conseil municipal et au Conseil d'arrondissement pour l'administration des affaires de la Ville et de l'arrondissement. Il peut également être nommé au Comité exécutif, à des commissions ou des comités de travail

* Le Conseil municipal représente la Ville et en administre les affaires

** Le Comité exécutif est constitué du maire et de douze membres. Il prépare certains documents dont les budgets et les règlements et les soumet à l'approbation du Conseil municipal. Il octroie des contrats et des subventions, gère des ressources humaines et financières, des approvisionnements et des immeubles

N.B : Tout sur votre mairie d'arrondissement : ville.montreal.qc.ca/ahuntsic-cartierville

Allez voter !

Sachez que le **taux de participation des élections municipales** de 2013 était d'à peine 47% pour l'ensemble du Québec et de 43% à Montréal. Il n'en tient qu'à vous de corriger cette situation en exerçant votre droit de vote. Allez voter seul, en famille, en groupe ou avec un voisin, mais votez, car vos choix électoraux seront garants de l'avenir de votre communauté.

TÉMOIGNAGES

Vue d'ici, vue d'ailleurs

Geneviève Levac

Agente de mobilisation citoyenne, CLIC



Roger Bélanger

Originaire de Montréal

Photo : CLIC, avril 2017

Voter, un devoir

« Je n'ai jamais raté une élection, c'est un devoir pour moi de voter, c'est ça la démocratie ! ».

Selon Roger Bélanger, se rendre aux urnes est une responsabilité citoyenne. Si on ne vote pas, il n'y a pas de plainte possible quant aux décisions prises par le parti élu.

Il nous relate avec générosité une histoire vécue dans son arrondissement d'Ahuntsic-Cartierville. Il a constaté qu'un voisin utilisait de l'eau potable pour refroidir le système de réfrigération en panne de son commerce. « Je suis un plombier de métier et de l'eau potable perdue, je trouve

cela inacceptable ». Il décide alors de rédiger une lettre au conseil d'arrondissement mentionnant son inconfort quant à la perte de cette eau.

Il ne s'est pas contenté de dénoncer, il a aussi offert des pistes de solution. Sa cause a été considérée et une entente a été conclue avec le commerce voisin. Toutes les parties en sont sorties gagnantes.

« Si on ne vote pas, il n'y a pas de plainte possible quant aux décisions prises par le parti élu », Roger Bélanger



Vote au Sénégal

Photo : Crédit photo : Bureau de vote au Sénégal



Maty Diop

Originaire du Sénégal

Photo : CLIC, octobre 2017

Une campagne électorale plus animée

Campagne bou khoumb

Traduction en wolof, dialecte africain

Dans mon pays d'origine, le Sénégal, les élections municipales sont organisées aux cinq ans pour élire un maire et des conseillers municipaux pour chaque localité. Les candidats sont souvent affiliés aux grands partis politiques

nationaux. Il peut également y avoir des candidats indépendants. La campagne électorale peut parfois revêtir un caractère festif. Les candidats et leurs équipes organisent des réunions pour présenter leur programme électoral mais aussi des rencontres plus festives avec les citoyens. La campagne électorale est une période très animée socialement. Elle bénéficie d'une grande couverture médiatique incitant les gens à aller voter et à les informer du déroulement de la campagne électorale.

« La campagne électorale est une période très animée socialement et bénéficie d'une grande couverture médiatique incitant les gens à aller voter », Maty Diop

Se sentir chez soi à la Maison des Parents de Bordeaux-Cartierville

.....
(ETTE CHRONIQUE vous permet de prendre connaissance des nombreux domaines de bénévolat qui existent dans notre quartier. Des organismes, des programmes, des projets d'implication citoyenne... À côté de chez vous !
.....



Les cuisines collectives de la Maison des Parents
Photos : CLIC, octobre 2017

Des services adaptés aux besoins des familles

Depuis presque un quart de siècle, la Maison des Parents contribue au bien-être et à l'épanouissement des familles de Bordeaux-Cartierville. Les parents du quartier trouvent dans ce lieu convivial et chaleureux des outils pour devenir de meilleurs éducateurs, un réseau d'entraide et des conditions propices au développement global de leurs enfants.

L'an dernier, 118 familles ont participé à ces nombreuses activités. À titre d'exemple, les mères de bambins âgés de 0 à 18 mois ont pris part aux ateliers *Entre-mères* visant à démystifier des sujets liés au développement de l'enfant et à la parentalité. L'activité *Avec plaisir* a également permis aux parents d'apprendre à interagir avec leurs enfants et stimuler leur développement psychomoteur grâce au bricolage et au jeu.

L'an dernier, 118 familles ont participé à ces nombreuses activités.

En outre, les familles ont été invitées à participer à des café-causeries portant

sur une variété de thèmes dont le rôle du père dans l'éducation des enfants, la préparation d'un testament ou les droits des locataires. Certains parents ont aussi pris part à des ateliers de francisation ou à des ateliers de cuisine collective dont l'organisation et la répartition des tâches leur reviennent entièrement.

Par ailleurs, certaines activités offertes à la Maison des parents sont destinées spécialement aux enfants dont *Bientôt l'école* visant à préparer aux exigences de l'école les enfants de quatre et cinq ans ne fréquentant pas la garderie.

Des bénévoles en action

L'année dernière, plus de 732 heures de bénévolat ont été effectuées à la Maison des Parents par 18 bénévoles enthousiastes. N'ayant pas le loisir d'embaucher une adjointe administrative, l'organisme peut compter sur ses bénévoles, en alternance avec ses employés, pour répondre au téléphone, accueillir et informer les visiteurs, orienter les parents, etc. Les bénévoles sont également présents à la halte-répét et à la halte-garderie où ils assistent les éducatrices prenant soin des enfants.

Les bénévoles s'impliquent aussi à la joujouthèque, un lieu de socialisation parents-enfants offrant un système de prêt de jeux et de jouets. L'an dernier, la contribution de ces bénévoles fut indispensable à son réaménagement. Cette année, ils seront plutôt amenés à s'occuper des prêts et retours, conseiller aux parents des jeux et jouets correspondant aux besoins de leurs enfants et animer des ateliers ludiques. Vous pourrez également voir des bénévoles de la Maison des Parents aider des jeunes à faire leurs devoirs et apprendre leurs leçons aux écoles Louisbourg et Gilles Vigneault ainsi qu'à la Bibliothèque de Cartierville. Enfin, est-ce nécessaire de

Émilie Dufour-Lauzon

Agente de liaison, CABBC

Les bénévoles s'impliquent aussi à la Joujouthèque, un lieu de socialisation parents-enfants offrant un système de prêt de jeux et de jouets.

rappeler que les membres du Conseil d'administration accomplissent leurs tâches bénévolement ?

Le rôle des pères



Xavier, nouvel intervenant au soutien à la paternité
Photo : Maison des Parents, septembre 2017

Reconnaissant le rôle indispensable que jouent les pères dans l'éducation des enfants, la Maison des Parents a récemment créé un poste d'intervenant au soutien à la paternité. Ce dernier aura non seulement la tâche de coordonner la Joujouthèque, mais également celle de mettre sur pied des activités visant à valoriser la paternité et encourager les interactions pères-enfants. C'est le signe que la Maison des Parents de Bordeaux-Cartierville, riche d'une expérience de quasi vingt-cinq ans, est résolument tournée vers l'avenir.



L'activité *Avec plaisir*
Photo : CLIC, octobre 2017

S'ouvrir à l'Autre, s'ouvrir à soi Regard positif d'une femme moderne

.....
(CETTE CHRONIQUE est inspirée par « Humains of New York ». Nous allons à la rencontre de résidents du quartier afin de vous dévoiler leur parcours, leur histoire de vie. « Humains de Bordeaux-Cartierville » est écrit avec cœur, sincérité et... humanité.
.....

Née à Ahuntsic, exilée à Laval puis maintenant installée à Bordeaux-Cartierville, Colombe Frenette est venue à notre rencontre pour partager sa philosophie de vie. Jeune grand-maman, elle est conciliatrice dans la fonction publique pour laquelle elle travaille depuis plusieurs années.

Forte d'une enfance heureuse, Colombe est issue d'une famille de quatre enfants : « Ma mère était d'avant-garde et émancipée, elle était sur le marché du travail comme

enseignante au début des années '60, c'était plutôt rare à l'époque, elle fut vraiment un modèle pour moi ! »

« Ma mère était d'avant-garde et émancipée, elle était sur le marché du travail comme enseignante au début des années '60 », Colombe Frenette

L'éducation comme pierre angulaire

Pour Colombe, être grand-maman, tel que l'humoriste Boucar Diouf l'illustre : « ...c'est poursuivre l'enracinement, comme lorsque j'étais mère, c'est encore prévenir, prendre soin et éduquer et pas nécessairement être la grand-maman « gâteau » comme on le dit souvent ». Elle favorise l'épanouissement de ses petits-

Geneviève Levac

Agente de mobilisation citoyenne, CLIC

enfants comme elle le faisait avec ses propres enfants sans s'immiscer dans l'intimité de sa fille et de son gendre, ce sont eux les parents après tout !

Les liens intergénérationnels



Une des marionnettes créées par Céline Malepart que Colombe utilise pour discuter avec ses petits-enfants
Photo : Colombe Frenette, 2017

Malgré leurs vies actives, les membres de sa famille arrivent à rester en contact rapproché grâce à l'utilisation des médias sociaux. Cela permet de maintenir leurs liens en attendant la prochaine occasion de rassemblement familial. Sous forme d'un conte improvisé à l'heure du coucher ou d'un « coucou » au réveil sur FaceTime, les petits-fils ont droit notamment à leurs personnages favoris, les petits chats, mis en scène dans différents scénarios amusants, à leur plus grande joie !

Les relations interculturelles

Colombe habite depuis peu de temps à la Place l'Acadie, un lieu de mixité sociale très populaire. « Il y a beaucoup de jeunes familles issues de différentes communautés culturelles, on se sourit ». Elle aime y vivre et apprécie les salutations cordiales et les sourires de ses voisins.

Le taux d'immigration dans Bordeaux-Cartierville est élevé, plus de 53 % de la population est issue de l'immigration. Comment se sent-elle au sein de cette diversité ? « C'est une responsabilité citoyenne d'être en position d'accueil positif à l'égard des autres... Les différences peuvent parfois paraître difficiles à comprendre et accepter... Mais si on veut être bien ensemble, il faut s'ouvrir et aller au-delà des apparences ! ».

Le taux d'immigration dans Bordeaux-Cartierville est élevé, plus de 53 % de la population est issue de l'immigration.



Colombe Frenette
Photo : CLIC, septembre 2017

« Je suis une citoyenne qui prend sa place ! »

أَنَا مُوَاطِنَةٌ تَرْسُخُ مَكَانَتَهَا

Traduction en arabe littéraire

CETTE (HOM)NIQUE est dédiée aux hommes et femmes, jeunes et moins jeunes, québécois et nouveaux arrivants, impliqués dans leur communauté. Grâce à leurs nombreuses actions, ils contribuent, au quotidien, à améliorer considérablement la qualité de vie des résidents de Bordeaux-Cartierville.

Ruba Ghazal est d'origine palestinienne, née au Liban et arrivée au Québec il y a près de 30 ans. Dès sa venue en 2010 dans le quartier, elle participe activement aux café-rencontres et aux cinq rendez-vous annuels du plan concerté en développement social « *Bordeaux-Cartierville, quartier de tous les possibles* » du Conseil local des intervenants communautaires (CLIC) de Bordeaux-Cartierville.

Femme d'action, elle nous parle avec enthousiasme de son expérience citoyenne : « *Pour moi, Cartierville n'est pas un simple lieu de résidence, mais bien un milieu de vie dans lequel j'aime m'impliquer* ». Pour Ruba, l'implication citoyenne est un mode de vie, une contribution nécessaire à sa communauté, elle se sent dès lors utile.

Animer de grandes rencontres dans le quartier

Depuis deux ans, c'est avec joie qu'elle anime l'assemblée annuelle du CLIC et la grande Fête des bénévoles organisée



Ruba et Gérard Faïtz assurant l'animation à la
Fête des bénévoles de B-C 2016
Photo : CLIC, 2016

par le Centre d'action bénévole de Bordeaux-Cartierville. « *Célébrer et échanger avec les bénévoles me rend heureuse. C'est riche et je me sens bien dans ce rôle que je partage avec un autre citoyen impliqué, Gérard Faïtz. On s'amuse !* ».

La Maison de Quartier

Ruba ne cesse de parler de la Maison de Quartier qui sera logée prochainement rue Grenet, sur le terrain de la Congrégation des Sœurs de la Providence. Ce projet l'emballe : « *Quelqu'un qui va quelque part et qui désire s'enraciner se construit une maison avec les gens qu'il aime* ». Afin de contribuer à la concrétisation de ce beau projet de quartier, elle participe aux soirées d'idéation et aux assemblées publiques orchestrées par le CLIC et l'arrondissement d'Aahuntsic-Cartierville. Elle propose ses idées et sa vision tout en écoutant les résidents ainsi que les représentants des organismes et des institutions du quartier.

Prendre la parole dans les médias

Ruba est régulièrement interpellée par divers médias pour partager ses idées. Étant « *une enfant de la loi 101* » et une ancienne candidate aux élections provinciales, elle s'exprime avec aplomb : « *On n'est pas obligé d'entendre tout le temps l'opinion des experts, les citoyens qui vivent la réalité doivent prendre la parole, cela donne un angle différent* ». Selon Ruba, amener des idées et des concepts, c'est aussi une façon d'exercer sa citoyenneté.

« On n'est pas obligé d'entendre tout le temps l'opinion des experts, les citoyens qui vivent la réalité doivent prendre la parole, cela donne un angle différent », Ruba Ghazal

En 2012, elle met sur pied le Comité citoyen sur le dialogue interculturel (CCDI) de Bordeaux-Cartierville. En tant que présidente et avec l'appui du comité, elle écrit des lettres d'opinion, transfère et publie des articles pertinents afin d'alimenter les médias de masse qui n'accordent pas assez de place à la parole citoyenne. « *À travers les activités du comité citoyen, nous mettons en place des mécanismes pour favoriser le dialogue interculturel... Au lieu d'entendre des dialogues de sourds, on montre des citoyens qui se parlent. C'est plus incarné et ça crée le désir de bâtir une communauté* ».

Geneviève Levac

Agente de mobilisation
citoyenne, CLIC

Et les élections municipales ?

Ruba opine, s'enflamme, toujours avec ferveur : « *C'est fou, ce sont quatre citoyens sur 10 qui votent aux élections municipales. Pourtant, ce sont ces élections qui peuvent avoir des répercussions plus immédiates sur notre vie de quartier, et sur notre ville en ce qui concerne les parcs, l'urbanisme, le déneigement, etc.* ».

« C'est fou, ce sont quatre citoyens sur 10 qui votent aux élections municipales. Pourtant, ce sont ces élections qui peuvent avoir des répercussions plus immédiates sur notre vie de quartier », Ruba Ghazal

Voilà un peu Ruba. Inspirante, non ?



Ruba Ghazal
Photo : CLIC, octobre 2017



Ce bulletin citoyen s'adresse à tous les résidents de Bordeaux-Cartierville. Il cherche à vous faire découvrir les aspects méconnus de celui-ci. Ce

magazine se décline en quatre rubriques différentes : un dossier thématique, deux portraits de citoyens (l'un engagé dans sa communauté et le second, divulguant son expérience de vie quartier) et d'un organisme communautaire où l'action bénévole prend une place importante.

Parlons Bordeaux-Cartierville proposera, en moyenne, deux éditions par année. À chaque fois, une version électronique pourra être consultée sur les sites Internet du CABBC et du CLIC.



Émilie Dufour-Lauzon

Agente de liaison

Centre d'action bénévole de Bordeaux-Cartierville

agentliaison@cabbc.org

514-856-3553, poste 4

www.cabbc.org



Le Centre d'action bénévole de Bordeaux-Cartierville (CABBC) fait la promotion de l'action bénévole. Il est un carrefour d'implication, de rencontres entre divers acteurs sociaux interpellés par le bien-être de la communauté.

Le CABBC est principalement soutenu par



Numéro 3 . Octobre 2017

Parlons Bordeaux-Cartierville

Le magazine d'information locale pour les citoyens !

Vous voulez vous **impliquer** ?

Vous avez des **idées** ?

Vous avez des **questions** ?

Ou vous avez tout simplement

besoin d'informations

à propos de votre quartier ?

N'hésitez pas à **nous contacter !**



Geneviève Levac

Agente de mobilisation citoyenne

CLIC de Bordeaux-Cartierville

mobilisation@clic-bc.ca

514-332-6348

www.clic-bc.ca



Conseil Local des Intervenants Communautaires

Le Conseil Local des Intervenants Communautaires (CLIC) de Bordeaux-Cartierville est un regroupement d'organismes, d'institutions et de citoyens qui travaillent à l'amélioration de la qualité de vie de la population. Le CLIC est ce que l'on appelle une « Table de quartier ».

Le CLIC est soutenu par



Équipe de rédaction : Geneviève Levac, Émilie Dufour-Lauzon et Maty Diop

Révision du contenu : Deborah Bernadette Mbombo, Marilena Huluban et Stéphanie Renaud

Mise en page et graphisme : Angélique Boulet

Photos : CLIC et Maison des Parents de Bordeaux-Cartierville

Dépôt légal - Bibliothèque et Archives nationales du Québec, 2017